



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело №60-О08-11

КАССАЦИОННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Москва

9 декабря 2008 г.

Судебная коллегия по уголовным делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

Председательствующего **Червоткина А.С.**

судей **Глазуновой Л.И. и Зеленина С.Р.**

рассмотрела в судебном заседании дело по кассационным жалобам осуждённых Лихоуса О.В., Ибадова Н.Р.оглы, Кутузова С.В. и Ястремского М.А. на приговор Камчатского областного суда от 16 апреля 2008 года, которым

ЛИХОУС О.В.

- 8 апреля 2000 года по п.п. «б,в» ч.2 ст. 163 УК РФ к 3 годам 6 месяцам лишения свободы,
- 11 июня 2001 года по ч.3 ст. 30 п.п. «а,б,в» ч.2 ст. 158 УК РФ к 3 годам 6 месяцам лишения свободы. На основании ч.5 ст. 69 УК РФ назначено 5 лет лишения свободы. Освобожден 29 сентября 2003 года по отбытию наказания,

осуждён по п. «а» ч.3 ст. 161 УК РФ (по эпизоду грабежа Т [] []) к 6 годам лишения свободы,

по п. «а» ч.3 ст. 163 УК РФ (по эпизоду вымогательства у Т [] []) – к 7 годам лишения свободы,

по п. «а» ч.3 ст. 161 УК РФ (по эпизоду грабежа К [] []) - к 6 годам лишения свободы,

по п. «а» ч.3 ст. 161 УК РФ (по эпизоду грабежа Р [] []) - к 6 годам лишения свободы,

В соответствии с ч.3 ст. 69 УК РФ назначено 9 (девять) лет 6 (шесть) месяцев лишения свободы.

В соответствии с ч.5 ст. 69 УК РФ по совокупности преступлений путем частичного сложения назначено 10 (десять) лет 6 (шести) месяцев лишения свободы с отбыванием наказания в исправительной колонии особого режима.

КУТУЗОВ С [] В [] []
[]
[]

осуждён по ч.3 ст. 162 УК РФ с применением ст. 64 УК РФ к 5 (пяти) годам лишения свободы с отбыванием наказания в исправительной колонии строгого режима.

Оправдан по ч.2 ст. 209 УК РФ, по п. «а» ч.3 ст. 161 УК РФ (по эпизоду грабежа имущества Т [] []) и по п. «а» ч.3 ст. 163 УК РФ (по эпизоду вымогательства имущества у Т [] []) за непричастностью к совершению преступлений в соответствии с п. 2 ч.2 ст. 302 УПК РФ.

ЯСТРЕМСКИЙ М [] А [] [] []
[], ранее судимый

- 29 мая 2001 года, с учетом постановления суда от 22 марта 2004 года, по ч. 1 ст. 162 УК РФ к 3 годам 6 месяцам лишения свободы, освобожден 13 июля 2004 года по отбытии наказания,
- 26 мая 2005 года по ч.1 ст. 158, ч.3 ст. 30 и ч.1 ст. 158, ч.1 ст. 158 УК РФ, к 2 годам лишения свободы, освобожден 16 января 2007 года по отбытии наказания,

осуждён по п. «а» ч.2 ст. 161 УК РФ (по эпизоду грабежа Т []) к 4 годам лишения свободы,

по п. п. «а» ч.2 ст. 163 УК РФ (по эпизоду вымогательства у Т [] []) - к 4 годам лишения свободы,
по ч.3 ст. 162 УК РФ - к 8 годам лишения свободы.

В соответствии с ч.3 ст. 69 УК РФ окончательно назначено 9 (девять) лет лишения свободы с отбыванием наказания в исправительной колонии строгого режима.

Оправдан по ч.2 ст. 209 УК РФ за непричастностью к совершению преступления в соответствии с п. 2 ч.2 ст. 302 УПК РФ.

По делу осуждён Хапёрский В [] С [] приговор в отношении которого в кассационном порядке не обжалован.

Заслушав доклад судьи Глазуновой Л.И., выступление осуждённых Кутузова С.В. и Ястремского М.А., поддержавших доводы кассационных жалоб

и просивших изменить приговор по изложенным в них основаниям, возражения прокурора Щукиной Л.В., просившей приговор оставить без изменения, судебная коллегия

У С Т А Н О В И Л А:

Лихоус О.В. и Ибадов Н.Р. [] **осуждены** за совершение в составе организованной группы ряда вымогательств чужого имущества и открытое похищение чужого имущества, **Ястремский М.А.** – за совершение группой лиц по предварительному сговору открытого похищения чужого имущества, вымогательства чужого имущества и разбойного нападения с целью завладения чужим имуществом, **Кутузов С.В.** – за разбойное нападение с целью завладения чужим имуществом группой лиц по предварительному сговору.

Как установлено судом, преступления совершены в период с января по 4 июня 2007 года [] при обстоятельствах, изложенных в приговоре.

В судебном заседании Ибадов Н.Р. оглы, Лихоус О.В. и Кутузов С.В. свою вину не признали, Ястремский М.А. - признал частично.

В кассационной жалобе осуждённый Кутузов С.В. просит приговор отменить и дело направить на новое судебное разбирательство.

Основанием к этому указывает, что при постановлении приговора судом не соблюдены требования закона, в соответствии с которым необходимо было обсудить вопрос о возможности применения ст.73 УК РФ. Считает, что данное нарушение закона является безусловным основанием к отмене судебного решения.

Осуждённый Ибадов Н.Р. [] просит об изменении приговора. По его мнению, его действиям дана неправильная юридическая оценка, что повлекло назначение чрезмерно сурового наказания.

Считает вывод суда о том, что преступления были совершены в составе организованной группы, не подтверждается материалами дела. Показания свидетеля под псевдонимом «Петров», которые судом признаны достоверными, носят предположительный характер, а свидетель К [] сам должен находиться на скамье подсудимых. Иных доказательств, свидетельствующих о наличии организованной группы, в приговоре не приведено. Кроме того, он просит предоставить копию приговора с переводом на его родной язык.

В дополнениях к кассационной жалобе он указывает, что в основу приговора положены недопустимые доказательства (приводит показания

свидетелей Д [] К [], К [] и «Петрова»), а также доказательства, содержащие противоречия (ссылается на показания потерпевшей Т [] []), которые судом не выяснены и не оценены.

Осуждённый Лихоус О.В. в кассационной жалобе, не приводя каких-либо доводов, указывает, что с приговором не согласен и просит его пересмотреть.

В дополнениях к кассационной жалобе он просит об изменении приговора. При этом указывает, что его действия неправильно квалифицированы, как совершенные в составе организованной группы, что повлекло назначение чрезмерно сурового наказания.

Ставит под сомнение достоверность показаний свидетелей «Петрова» и К [], считает, что их явно недостаточно для того, чтобы «сформулировать картину организованной группы при совершении деяний в отношении потерпевших».

Осуждённый Ястремский М.А. в кассационной жалобе, не соглашаясь с приговором, каких-либо доводов не приводит.

В дополнениях к кассационной жалобе указывает, что у него не было никакого пистолета при нападении на Б [] [], никому он не угрожал, никаких денег не брал, машину не забирал, потерпевшие его оговорили и «вообще много лишнего сказали того, чего не было».

Оспаривает правильность квалификации своих действий по факту завладения имуществом Т [], заявляя, что они пытались у неё установить поставщика наркотиков, она пообещала сообщить, кто ей поставляет наркотики, и чтобы она не обманула их, в качестве «гаранта» предложили отдать им свою машину, на что та согласилась. «Всё остальное потерпевшая выдумала лишнее».

В возражениях государственный обвинитель Михайленко В.А. просит приговор оставить без изменения.

Проверив материалы дела, обсудив доводы кассационных жалоб, судебная коллегия оснований к их удовлетворению не усматривает.

Вопреки доводам кассационных жалоб, вина осуждённых в совершении преступлений при указанных в описательно-мотивировочной части приговора обстоятельствах подтверждается исследованными в судебном заседании доказательствами, анализ которым дан в приговоре.

Суд пришёл к выводу, что Лихоус О.В. и Ибадов Н.Р. [] объединились в устойчивую группу для совершения преступлений в отношении лиц, занимающихся незаконным оборотом наркотиков. Они устанавливали таких лиц, приезжали к ним и путём физического и психологического воздействия выдвигали им незаконные требования по передаче денежных средств, автомашин, золотых украшений. При этом либо открыто завладевали этим имуществом, либо завладевали им под угрозой сообщения в правоохранительные органы о незаконных действиях потерпевших.

В совершении некоторых преступлений принимали участие Хапёрский В.С. и Ястремский М.А.

Имуществом Б [] []. Лихоус О.В. Ястремский М.А. и Кутузов С.В. завладели путём разбойного нападения.

Этот вывод суда в приговоре мотивирован и, по мнению судебной коллегии, является правильным.

Доводы кассационных жалоб о недоказанности вины осуждённых в совершении инкриминируемых им деяний, являются несостоятельными.

Признавая вину каждого в совершении преступления при указанных в приговоре обстоятельствах доказанной, суд исходил из показаний потерпевших Т [] [], К [] [], К [] [], Р [] [], Д [] [] и Б [] [] об обстоятельствах совершения в отношении их противоправных деяний, протоколами опознания потерпевшими Лихоуса О.В., Ибадова Н.Р. [], Хапёрского В.С., Ястремского М.А. и Кутузова С.В., протоколами обысков и выемки похищенного имущества в местах, указанных осуждёнными, протоколами прослушивания записи телефонных разговоров между осуждёнными и потерпевшими, протоколом выемки газового пистолета в квартире Кутузова С.В., и другими доказательствами.

Так, потерпевшая Т [] [] опознала Лихоуса О.В., Ибадова Н.Р. [] и Ястремского М.А., как лиц, под угрозой убийством и уничтожением квартиры требовавших от неё наркотики, [] рублей и забравших автомашину. Кутузова С.В. она опознала как лицо, приезжавшее за деньгами.

В ходе обыска на квартире Кутузова С.В. были обнаружены и изъяты паспорт транспортного средства на автомобиль, который они забрали у Т [] [], доверенность на право управления, документы, свидетельствующие о снятии автомашины с учёта и регистрации на другое лицо, у которого она была впоследствии изъята.

Потерпевший К [] [] также опознал Ибадова Н.Р. [] и Лихоуса О.В., как лиц забравших у него деньги, золотую цепочку и машину, которую обещали вернуть при условии, если он передаст им [] рублей. На следующий день он нашёл деньги и отдал Ибадову Н.Р. []. После этого ему возвратили машину.

Свидетель К [] [] подтвердил обстоятельства совершения преступления в отношении К [] [], очевидцем которого он явился.

Свидетель О [] [] [] пояснил, что, выполняя поручение Ибадова Н.Р. [] он забрал у К [] [], возвратив ему его автомашину.

Потерпевший Р [] [] пояснил, что при аналогичных обстоятельствах Ибадов Н.Р. [] Лихоус О.В. и Хапёрский В.С. забрали у него автомашину, сняли с руки золотую печатку. Машину возвратили после того, как он передал им [] рублей.

В период следствия у Лихоуса О.В. изъято золотое кольцо-печатка, которое опознано Р [] [], как принадлежавшее ему.

Потерпевший К [] [] пояснил, что Ибадов Н.Р. [] и Лихоус О.В. требовали передать им [] рублей за «право торговать наркотиками». Он боялся их, и деньги пришлось отдать, взяв в банке кредит.

Согласно копии кредитного договора, 4 июня 2007 года К [] [] получил в банке кредит на сумму [] рублей.

Из протокола прослушивания телефонных переговоров между Ибадовым Н.Р. [] и Лихоусом О.В. следует, что перед совершением противоправных деяний в отношении потерпевших они договаривались действовать по «схеме».

Потерпевшие Д [] [] и Б [] [] опознали Лихоуса О.В., Кутузова С.В. и Ястремского М.А., как лиц, совершивших на них нападение, угрожавших пистолетом и забравших деньги в сумме [] рублей и автомобиль.

Аналогичные показания об обстоятельствах совершения нападения дал свидетель С [] [] находившийся в квартире Д [] [].

Б [] [] опознала Хапёрского В.С., как лицо, приезжавшее к ней после разбойного нападения с целью оформления доверенности на право управления автомобилем, который они забрали у неё.

Перед началом обыска Лихоус О.В. выдал лист бумаги с рукописным текстом договора займа, из содержания которого следует, что в случае несвоевременной выплаты Б [] [] займа машина регистрируется на заёмщика.

Б [] [] пояснила, что этот договор займа она написала под угрозой физической расправы.

Эксперт пришел к выводу, что этот текст выполнен Б [] []

Потерпевший Д [] [] опознал пистолет, который обнаружен при обыске на квартире Кутузова С.В., как тот, которым ему угрожал Ястремский М.А. при разбойном нападении.

Лихоус О.В. в судебном заседании пояснил, что у него имеется знакомый, работающий в комитете наркоконтроля, которому он обещал помогать выявлять лиц, торгующих наркотиками. С этой целью он встречался с потерпевшими (по его сведениям они торговали наркотиками) при указанных в приговоре обстоятельствах, однако, деньги и машины те предлагали сами, опасаясь, что о их незаконных действиях он сообщит в правоохранительные органы.

При этом он указывал лиц, с которыми приезжал к потерпевшим, и рассказывал о действиях каждого (в том числе Ибадова Н.Р. []) из них.

Заявление Ибадова Н.Р. [] о том, что в материалах дела отсутствуют доказательства, подтверждающие вывод суда о совершении преступлений в составе устойчивой организованной группы, не имеется, судебная коллегия находит необоснованным.

Из показаний свидетеля под псевдонимом «Петров» следует, что Лихоус О.В. и Ибадов Н.Р. [] занимали высокое положение в криминальном мире и пользовались определённым авторитетом в криминальном обществе. На свободе они отвечали за пополнение «общака» путём совершения преступлений в отношении лиц, занимающихся незаконным оборотом наркотиков. Через них осуществлялась связь с лицами, занимающими наиболее высокое положение в криминальном мире, как отбывающими наказание, так и находившимися на свободе.

Обстоятельства, при которых были совершены преступления, и данные о потерпевших (они не отрицали, что занимались незаконным оборотом наркотиков), свидетельствуют о том, что показания свидетеля являются достоверными.

Как было указано выше, перед совершением преступлений Ибадов Н.Р. [] и Лихоус О.В. созванивались по телефону и договаривались действовать «по схеме».

Это обстоятельство наряду с другими доказательствами по делу свидетельствует о том, что они заранее подбирали объекты, планировали преступления, роли между ними были уже распределены, то есть при совершении противоправных деяний в отношении потерпевших они действовали по заранее разработанной схеме.

При таких обстоятельствах вывод суда о совершении преступлений Ибадовым Н.Р. [] и Лихоусом О.В. в составе организованной группы следует признать правильным.

Действиям Кутузова С.В. и Ястремского М.А. тоже дана правильная юридическая оценка.

Нарушений уголовно-процессуального закона, влекущих отмену или изменение приговора, по материалам дела не установлено.

Решение судьи, отказавшему Ибадову Н.Р. [] в переводе приговора на его родной (азербайджанский) язык, следует признать правильным.

В соответствии со ст.18 УПК РФ следственные и судебные документы подлежат переводу на родной язык участника судопроизводства лишь в случае, если этот участник судопроизводства не владеет языком, на котором ведётся производство по уголовному делу.

Как видно из материалов дела, как на предварительном следствии, так и в судебном заседании у Ибадова Н.Р. [] выяснялся вопрос, владеет ли он русским языком, и нуждается ли в услугах переводчика.

Ибадов Н.Р. [] заявлял, что русским языком владеет, в услугах переводчика не нуждается.

При таких обстоятельствах судебная коллегия считает, что решение судьи, отказавшему в выдаче осуждённому копии приговора в переводе на азербайджанский язык, соответствует требованию закона.

Наказание назначено с учётом характера и степени общественной опасности содеянного каждым, данных о личности каждого осуждённого и смягчающих обстоятельств, оснований к его смягчению судебная коллегия не усматривает.

Гражданские иски рассмотрены с соблюдением закона, решение об их размерах в приговоре мотивировано.

Руководствуясь ст.ст.377, 378 и 388 УПК РФ, судебная коллегия

О П Р Е Д Е Л И Л А:

приговор Камчатского областного суда от 16 апреля 2008 года в отношении **ЛИХОУСА О** [REDACTED] **В** [REDACTED], **ИБАДОВА Н** [REDACTED] **Р** [REDACTED] **КУТУЗОВА С** [REDACTED] **В** [REDACTED] и **ЯСТРЕМСКОГО М** [REDACTED] **А** [REDACTED] оставить без изменения, а кассационные жалобы – без удовлетворения.

Председательствующий [REDACTED]

Судьи: [REDACTED]